# ענערגיע אפארדאבילִיטי פראגראם

איר קענט זיין בארעכטיגט פאר א דיסקאונט אויף אייער מאנאטליכע ענערגיע ביל אויב איר באקומט בענעפיטן פון די פאלגנדע בארעכטיגטע רעגירונג הילף פראגראמען.

| איר וועט ווערן אויטאמאטיש איינגעשריבן אויב אן אגענטור מעלדט אונז אז איר באקומט: | אויב איר באקומט בענעפיטן בלויז פון די פאלגנדע פראגראם(ען), דארפט איר זיך איינגעבן צו ווערן איינגעשריבן: |
|---|---|
| — היים ענערגיע הילף פראגראם (Home Energy Assistance Program, HEAP)<br>— דירעקט וועכנדאר אדער יוטיליטי פארזיכערונג (Direct Vendor or Utility Guarantee)<br>— צייטווייליגע הילף פאר נויטיגע פאמיליעס (Temporary Aid to Needy Families, TANF) - NYC TANF; וועסטשעסטער TANF<br>— סעקיוריטי נעט הילף (Safety Net Assistance, SNA) - NYC SNA, וועסטשעסטער SNA<br>*איר קענט איבערקוקן אייער איינשרייבונג סטאטוס אויף בלאט 1 פון אייער ביל אונטער פארענדערונג אינפארמאציע (Adjustment Information). | — סופלעמענטאל נוטרישאן הילף פראגראם (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) - NYC SNAP, וועסטשעסטער SNAP<br>— סופלעמענטאל סעקיוריטי איינקונפט (Supplemental Security Income, SSI)<br>— Medicaid<br>— פעדעראלע פאבליק הויזינג הילף (Federal Public Housing Assistance)<br>— וועטעראנען דיסאביליטי און איבערלעבער פענסיע (Veterans Disability or Survivors Pension)<br>— לייפליין טעלעפאן סערוויס פראגראם (Lifeline Telephone Service Program) (Lifeline)<br>**פאר די וואס וואוינען אין טרייבעל לענדער:**<br>— ביורא פון אינדיען אנגעלעגנהייטן אלגעמיינע הילף (Bureau of Indian Affairs General Assistance)<br>— העד סטארט (Head Start)<br>— טרייבעל TANF<br>— עסנווארג פארטיילונג פראגראם אויף אינדיען רעזערוואציעס (Food Distribution Program on Indian Reservation, FDPIR) |

## וויאזוי צו אריינשיקן אייער פארם און פארלאנגטע דאקומענטן

1. פילט אויס אייער ענערגיע אפארדאבילִיטי פראגראם אפליקאציע אנליין אויף conEd.com/EAP.
2. טרעפט אייער שענקונג בריוו אדער פארלאנגטע דאקומענטן וואס באווייזט אנטיילנעמונג אין כאטש איין פון די בארעכטיגטע פראגראמען.
3. איר קענט אימעיל'ן, שיקן א פאקס אדער שיקן אין די פאסט א קאפיע פון אייער אפליקאציע און באווייז פון אנטיילנעמונג צו:

*איר קענט אויך צושטעלן באווייז און אויספילן א אפליקאציע ביי אונזערע וואלק-אין-צענטערן.


**אימעיל:** EAP@conEd.com

**פאקס:** 1-212-844-0110

**פאסט:** **Con Edison EAP**
P.O. Box 138
Cooper Station
New York, NY 10276-0138


請完成此重要訊息的翻譯。
Por favor, este mensaje debe traducirse.
يُرجى ترجمة هذه الرسالة الهامة.
ביטע זעצט איבער דעם וויכטיגן מעסעדזש.

Tanpri fè yo tradwi mesaj enpòtan sa a.
Proszę o przetłumaczenie tej ważnej wiadomości.
Попросите перевести это важное сообщение.
이 중요 메시지를 번역해주시기 바랍니다.

conEdison

# ענערגיע אפארדאביליטי פראגראם אפליקאציע

איר קענט זיין בארעכטיגט פאר א דיסקאונט אויף אייער מאנאטליכע ענערגיע ביל אויב איר באקומט בענעפיטן פון א קוואליפיצירטע רעגירונג הילף פראגראם. ביטע פילט אויס די פארם און שיקט עס צוריק צו אונז מיט אייער שטיצנדע דאקומענטן דורך אימעיל, פאקס אדער די פאסט.

קאסטומער \ אקאונט אייגנטומער:

בענעפיט קוואליפיצירטע פערזאן, אויב אנדערש ווי קאסטומער:

סערוויס אדרעס:

אפארטמענט \ יוניט נומער, אויב גילטיג:

סיטי:

סטעיט: זיפ קאוד: טעלעפאן:

אקאונט נומער:

אימעיל:

## בארעכטיגטע הילף פראגראמען

ביטע וועלט אויס די בארעכטיגטע הילף פראגראמען איך וועלכע איר זענט איינגעשריבן. איר מוזט זיין איינגעשריבן אין כאטש איין פראגראם צו זיין בארעכטיגט פאר די דיסקאונט.

- ☐ היים ענערגיע הילף פראגראם (HEAP)
- ☐ לייפליין טעלעפאן סערוויס פראגראם (Lifeline)
- ☐ סופלעמענטאל נוטרישאן הילף פראגראם (SNAP)
- ☐ Medicaid
- ☐ וועטעראנען דיסאבילטי און איבערלעבער פענסיע
- ☐ סופלעמענטאל סעקיוריטי איינקונפט (SSI)
- ☐ פעדעראלע פאבליק הויזינג הילף
- ☐ יוטיליטי פארזיכערונג / דירעקט וועגדאר פראגראמען
- ☐ צייטווייליגע הילף פאר נויטיגעפאמיליעס (TANF)
- ☐ סעקיוריטי נעץ הילף
- ☐ ביורא פון אינדיען אנגעלעגנהייטן אלגעמיינע הילף (פאר די וואס וואוינען אויף טרייבעל לענדער)
- ☐ העד סטארט (פאר די וואס וואוינען אויף טרייבעל לענדער)
- ☐ טרייבעל TANF (פאר די וואס וואוינען אויף טרייבעל לענדער)
- ☐ עסנווארג פארטיילונג פראגראם אויף אינדיען רעזערוואציעס (פאר די וואס וואוינען אויף טרייבעל לענדער)

## בארעכטיגטקייט באדינגונגען

צו אויפווייזן אז אנטיילנעמונג אין איינע פון די אויבנדערמאנטע פראגראמען, מוזן קאסטומערס אריינגעבן אן שענקונג בריוו אדער א דאקומענט וואס רעכנט אריין זייער נאמען אדער די נאמען פון זייער פערזאן וואס איז בארעכטיגט פארן בענעפיט (BQP), די נאמען פונעם קוואליפיצירטע פראגראם און די רעגירונג, טרייבעל ענטיטי אדער פראגראם אדמיניסטראטער וואס האט ארויסגעגעבן דעם דאקומענט. אלע דאקומענטן מוזן האבן אן ארויסגעבונג דאטום פון די לעצטע 18 מאנאטן אדער א צוקונפטיגע אפלויף דאטום וואס שטימט מיטן בענעפיט צייט אפשניט.

אויב די נאמען פונעם פערזאן וואס איז בארעכטיגט פארן בענעפיט (BQP) איז אנדערש פונעם נאמען אויפן Con Edison אקאונט, וועלן מיר אננעמען און איינשרייבן קאסטומער אינעם פראגראם ווילאנג די אדרעם אויפן שענקונג בריוו אדער דאקומענט איז די זעלבע ווי אויפן אקאונט.

## קאסטומער/בענעפיט קוואליפיצירטע פערזאן באשטעטיגונג און ערלויבעניש

(אויב די קאסטומער געבט זיך איין באזירט אויפ'ן BQP'ס איינשרייבונג אין א קוואליפיצירטע פראגראם, דארפן סיי די קאסטומער און די BQP אונטערשרייבן אונטן.)

איך באשטעטיג אז די אינפארמאציע אויבן איז ריכטיג. דורך אונטערשרייבן די בויגן, ערלויב איך Con Edison צו מיטטיילן און באשטעטיגן אינפארמאציע אין מיין אפליקאציע אדער דאקומענטן פאר די פראגראם מיט דריטע פארטייען. איך ערלויב אויך דריטע פארטייען צו געבן פאר Con Edison, אדער פארשטייער אדער אגענטורן פון די פעדעראלע, סטעיט, אדער לאקאלע רעגירונג, אינפארמאציע אדער דאקומענטן פארלאנגט וועגן מיר וואס איז פארבינדן צו די און ענליכע פראגראמען. די אינפארמאציע וועט ווערן מיטגעטיילט צו העלפן פראצעסירן מיין אפליקאציע און פאר אנגייענדע מיטטיילונג און צושטעלונג מיט די פראגראם. אינפארמאציע וואס Con Edison און א דריטע פארטיי קען מיטטיילן וועגן מיר:

- אינפארמאציע וועגן מיין אפליקאציע, פראגראם אנטיילנעמונג, און בארעכטיגקייט.
- אינפארמאציע און דאקומענטן וועגן יוטיליטיס, באצאלונג היסטאריע, ארבעט היסטאריע, איינקונפט, אפליקאציע סטאטוס און גרענט אינפארמאציע פאר בענעפיטן אדער יוטיליטיס הילף.

קאסטומער אונטערשריפט: דאטום: בענעפיט קוואליפיצירטע פערזאן \ אונטערשריפט אויב גילטיג: דאטום: